



# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Friday, 15th October, 1935. WINDHOEK Vrydag, 15 Oktober 1935. No. 642

## CONTENTS.

	<i>Page.</i>
ERRATA NOTICE relating to Land Bank Proclamation, 1935	9707
<b>Proclamations —</b>	
No. 219, 1935 (Union). Application of Sanctions against Italy	9707
No. 24. Native Administration Amendment Proclamation, 1935	9708
No. 25. Otjiwarongo District declared Cattle Improvement Area	9709
<b>Government Notices —</b>	
No. 154. Village Management Board of Gibeon: Appointment of Member	9709
No. 155. Brewing and Consumption of Kaffir Beer on Abenab Mine	9709
No. 156. Registering Officer, Electoral Division of Swakopmund: Appointment of	9710
No. 157. Meat Trade Control Regulations	9710
No. 158. Registering Officer, Proclaimed Area of Luderitz: Appointment of	9712
No. 159. Clerks of the Court, Bethanie and Swakopmund, and Assistant Clerk of the Court, Karibib: Appointment as	9713
No. 160. Registering Officer, Proclaimed Area of Usakos: Amendment of Government Notice No. 108 of 1932	9713
<b>General Notices —</b>	
No. 77. Banks' Statement — September, 1935	9713
No. 78. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Swakopmund	9713
No. 79. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Luderitz	9714
No. 80. List of Properties disposed of in terms of the Crown Lands Disposal Ordinance, 1903	9714
No. 81. Revision of Voters' Roll: Electoral Division of Warmbad	9715
No. 82. Farm Kalkfontein West, No. 48, District Warmbad: Application for the Establishment of a Township	9715
<b>Advertisements —</b>	
Estate Notices, etc., etc.	9715

## INHOUD.

	<i>Bladsy.</i>
ERRATA KENNISGEWING aangaande Landbank Proklamasie 1935	9707
<b>Proklamasies —</b>	
No. 219, 1935 (Unie). Applikasie van Sanksies teen Italië	9707
No. 24. Naturelle-Administrasie Wysigingsproklamasie 1935	9708
No. 25. Otjiwarongo Distrik as Beesteverbeteringsgebied verklaar	9709
<b>Goewermentskennisgewings —</b>	
No. 154. Dorpsbestuursraad van Gibeon: Benoeming van Lid	9709
No. 155. Die Brou en Verbruik van Kafferbier op die Abenab Myn	9709
No. 156. Registrasieamptenaar, Kiesafdeling Swakopmund: Benoeming van	9710
No. 157. Regulasies betreffende die Kontrole van Vleishandel	9710
No. 158. Registrasieamptenaar, Geproklameerde Gebied van Luderitz: Aanstelling as	9712
No. 159. Klerke van die Hof, Bethanie en Swakopmund, en Assistent Klerk van die Hof, Karibib: Aanstelling as	9713
No. 160. Registrasieamptenaar, Geproklameerde Gebied van Usakos: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 108 van 1932	9713
<b>Algemene Kennisgewings —</b>	
No. 77. Bankeopgawe — September 1935	9713
No. 78. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Swakopmund	9713
No. 79. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Luderitz	9714
No. 80. Lys van Eiendomme van die hand gesit ooreenkomstig "De Kroonlanden Beskikkings Ordonnansie 1903"	9714
No. 81. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Warmbad	9715
No. 82. Plaas Kalkfontein Wes No. 48, Distrik Warmbad: Aansoek vir die Stigting van 'n Dorp	9715
<b>Advertensies —</b>	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	9715

**ERRATA NOTICE.**

The following typographical errors are contained in the Land Bank Proclamation, 1935 (Proclamation No. 22 of 1935), as published in Gazette No. 639 of 26th October, 1935:—

- (1) The word "seventy-one" occurring in sub-section (a) of section *one* should be "seventy-two".
- (2) The figure "9" occurring in the definition of "Co-operative Company" in section *two* should be "19".
- (3) The figure "(1)" occurring in sub-section (4) of section *five* should be "(2)".
- (4) The word "thirty-nine" occurring in sub-section (3) (b) of section *thirty-two* should be "thirty".
- (5) The word "thirty-nine" occurring in sub-section (3) (c) of section *forty-five* should be "forty".

**ERRATA KENNISGEWING.**

Die volgende tipografiese foute verskyn in die Landbank Proklamasie 1935 (Proklamasie No. 22 van 1935), soos in Offisiële Koerant No. 639 van 26 Oktober 1935 gepubliseer:—

- (1) Die woord "een-en-sewentig" wat in subartikel (a) van artikel *een* voorkom moet "twee-en-sewentig" wees.
- (2) Die syfer "9" wat in die woordbepaling van "Koöperatiewe Maatskappy" in artikel *twee* voorkom moet "19" wees.
- (3) Die syfer "(1)" wat in subartikel (4) van artikel *vyf* voorkom moet "(2)" wees.
- (4) Die woord "nege-en-dertig" wat in subartikel (3) (b) van artikel *twee-en-dertig* voorkom moet "dertig" wees.
- (5) Die woord "nege-en-dertig" wat in subartikel (3) (c) van artikel *vyf-en-veertig* voorkom moet "veertig" wees.

**PROCLAMATION**

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 219, 1935 (Union).]

WHEREAS it has been ascertained that Italy has resorted to war against Abyssinia in breach of her undertakings under Article 12 of the Covenant of the League of Nations.

And whereas it is deemed expedient to take certain measures in fulfilment of the obligations incumbent on the Union in virtue of Article 16 of the Covenant aforesaid.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in the Governor-General and at present exercised by me, under section *one* of the Treaty of Peace and South West Africa Mandate Act, 1919 (Act No. 49 of 1919), I do hereby declare proclaim and make known as follows:—

1. (i) Any person who, directly or indirectly, exports or re-exports from the Union, or tranships within the Union for the purpose of export, to Italy or any Italian possession, any of the arms, munitions and implements of war enumerated in the Schedule to this proclamation, or transmits or knowingly conveys or knowingly allows the transit or conveyance of any such goods through the Union to Italy or an Italian possession, shall be guilty of an offence.

(ii) No goods of the nature mentioned in sub-section (i) of this section shall be loaded in the Union for export unless the bill of lading definitely states the port or ports of discharge.

2. (i) Any person shall be guilty of an offence under this proclamation, who, whether directly or through an intermediary of whatsoever nationality,

- (a) lends money to or for, or
- (b) subscribes to any loan, issued in Italy or elsewhere, by or for, or
- (c) accords banking or other credits, or continues to give execution, by advance, overdraft or otherwise, to an existing contract to lend directly or indirectly, to or for, or
- (d) issues shares or other capital flotations for, or
- (e) subscribes to any issue of shares or other capital flotations issued in Italy or elsewhere, for

the Italian Government or any person, corporation, or public authority, in Italian territory.

(ii) The provisions of sub-section (i) of section *two* shall not apply to payments made to religious institutions or to institutions having a humanitarian object.

3. Any person found guilty of the commission of, or of an attempt to commit, an offence under this Proclamation shall be liable to a fine not exceeding one thousand pounds or imprisonment not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

4. For the purposes of this Proclamation the Mandated Territory of South West Africa shall be deemed to form part of the Union.

**PROKLAMASIE**

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITVOERING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 219, 1935 (Unie).]

Nademaal dit vasgestel is dat Italië, in stryd met sy verpligtings onder Artikel 12 van die Volkebondstatuut, sy toevlug geneem het tot oorlog teen Abessinië;

En nademaal dit dienstig geag word om sekere maatreëls te neem ter vervulling van die verpligtings wat op die Unie rus kragtens Artikel 16 van die Statuut voormeld;

Daarom is dit dat ek, kragtens die bevoegdhede verleen aan die Goewerneur-generaal, en tans deur my uitgeoefen, onder Artikel 1 van die „Vredesverdrag en Zuid West Afrika Mandaat Wet" van 1919 (No. 49 van 1919) hierby verklaar, proklameer en bekendmaak as volg:—

1. (i) Elkeen wat, direk of indirek, van die wapens, ammunisie, en oorlogstuig vermeld in die bylae van hierdie Proklamasie, uit die Unie uitvoer of heruitvoer, of in die Unie oorlaai met die doel om uit te voer, na Italië of 'n Italiaanse besitting, en wat van sulke goedere deur die Unie deurstuur of willens en wetens vervoer of willens en wetens die deurgang of vervoer daarvan toelaat na Italië of 'n Italiaanse besitting, maak hom skuldig aan 'n oortreding.

(ii) Geen goedere van die aard vermeld in subartikel (i) van hierdie artikel mag in die Unie vir uitvoer gelaai word nie, tensy die vragbrief duidelik die hawe of hawens van lossing aangee.

2. (i) Elkeen maak hom skuldig aan 'n oortreding onder hierdie proklamasie wat, hetsy direk hetsy deur 'n tussenpersoon van watter nasionaliteit ook—

- (a) geld leen aan of vir, of
- (b) inteken op 'n lening, geplaas in Italië of elders, deur of vir, of
- (c) bank- of ander krediete verskaf of uitvoering bly gee, deur voorskot, oortrekking of andersins, aan 'n bestaande kontrak om direk of indirek te leen aan of vir, of
- (d) aandeel uitgee of ander kapitaal plaas vir, of
- (e) inskryf op uitgifte van aandeel of ander kapitaalplasing uitgegee in Italië of elders, vir

die Italiaanse regering of enige persoon, liggaam of publieke gesag in Italiaanse gebied.

(ii) Subartikel (i) van artikel *twee* is nie van toepassing op betalings aan godsdienstige instellings of op instellings wat 'n mensliewende doel beoog nie.

3. Iemand wat skuldig bevind word aan die pleging, of poging tot pleging, van 'n oortreding onder hierdie Proklamasie is strafbaar met 'n boete van hoogstens eenduisend pond sterling of gevangenisstraf van hoogstens een jaar, of met sodanige boete sowel as gevangenisstraf.

4. By die toepassing van hierdie Proklamasie sluit die Unie die Mandaatgebied Suidwes-Afrika in.

5. This Proclamation shall come into force on the thirty-first day of October, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Thirtieth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,  
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer  
Administering the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

Category 1.

- (1) Rifles, carbines and their barrels.
- (2) Machine guns, automatic rifles and machine pistols of all calibres and their barrels.
- (3) Guns, howitzers and mortars of all calibres, their mountings, barrels and recoil mechanisms.
- (4) Ammunition for the arms enumerated under (1) and (2) above; filled and unfilled projectiles for the arms enumerated under (3) above, and prepared propellant charges for these arms.
- (5) Grenades, bombs, torpedos and mines, filled or unfilled, and apparatus for their use or discharge.
- (6) Tanks, armoured vehicles and armoured trains. Armour plate of all kinds.

Category 2.

Vessels of war of all kinds including aircraft carriers and submarines.

Category 3.

(1) Aircraft, assembled or dismantled, both heavier and lighter than air and their propellers or air screws, fuselages, aerial gun mounts and frames, hulls, tail units and under-carriage units.

(2) Aircraft engines.

Category 4.

Revolvers and automatic pistols of a weight in excess of 1 pound 6 ounces (630 grammes) and ammunition therefor.

Category 5.

(1) Flame throwers and all other projectors used for chemical or incendiary warfare.

(2) Mustard gas, lewisite, ethyldichlorarsine, methyldichlorarsine and all other products destined for chemical or incendiary warfare.

(3) Powder for war purposes and explosives.

**PROCLAMATION**

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA

No 24 of 1935.]

WHEREAS it is desirable to amend the law relating to the control of natives;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Sub-section (1) of section four of the Native Administration Proclamation, 1922, as amended from time to time, is hereby deleted, and the following new sub-section substituted therefor:—

“4. (1) No person other than a European shall enter the Territory, and no employer shall bring into the Territory as an employee any such person as aforesaid, without a permit from the Administrator or some officer deputed by him.”

5 Hierdie Proklamasie tree in werking op die een-en-dertigste dag van Oktober 1935.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,  
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

Kategorie 1.

- (1) Gewere, karabyne en hul lope.
- (2) Masjiengewere, outomatiese gewere, masjiempistole, van alle kalibers en hul lope.
- (3) Kanonne, howitzers en mortiere van alle kalibers, hul affuite, lope en terugstoot-meganiek.
- (4) Ammunisie vir wapens vermeld in (1) en (2) hierbo; gelaaide of ongelaaide projektiële vir wapens vermeld in (3) hierbo en toebeide dryfladings vir daardie wapens.
- (5) Granate, bomme, torpedo's en myne, gelaai of ongelaai, en apparate vir die gebruik of ontploffing daarvan.
- (6) Tenks, gepantserde voertuie en gepantserde treine, Panserplate van welke aard ook.

Kategorie 2.

Oorlogskepe van welke aard ook, insluitende vliegtuig-draers en duikbote.

Kategorie 3.

(1) Vliegtuie inmekaar gesit of in onderdele, swaarder of ligter as lug en hul dryf- of lugskroewe, rompe, stelle vir luggeskat en geraamtes, rompe of dryfliggame, onderdele van sterte en van onderstelle.

(2) Vliegtuigmasjiene.

Kategorie 4.

Revolwers en outomatiese pistole, swaarder as 1 pond 6 ons (630 gram) en ammunisie daarvoor.

Kategorie 5.

(1) Vlamwerpers en alle ander werpers wat gebruik word om met gas en vlamstowwe oorlog te voer.

(2) Mostertgas, lewisiet, etieldichlorarsine, metieldichlorarsine en alle andere produkte bestem vir oorlog met gas en vlamstowwe.

(3) Kruit vir oorlogsdoeleindes en ontploffingstowwe.

**PROKLAMASIE**

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 24 van 1935.]

NADEMAAL dit wenslik is om die wet met betrekking tot die beheer van natuurle te wysig;

SO IS DIT dat ek, onder en kragtens die bevoegdhede aan my verleen, hiermee proklameer, verklaar en bekend maak, as volg:—

1. Subartikel (1) van artikel vier van “De Naturelle Administratie Proklamatie 1922”, soos van tyd tot tyd gewysig, word hiermee geskrap en deur die volgende nuwe subartikel vervang:—

“4. (1) Niemand behalwe 'n blanke mag die Gebied inkom, en geen werkgewer mag as 'n werknemer enige sodanige voormelde persoon in die Gebied bring, sonder 'n permit van die Administrateur of 'n deur hom belaste beampste nie.”

2. This Proclamation may be cited for all purposes as the Native Administration Amendment Proclamation, 1935.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek, this 31st day of October, 1935.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

No. 25 of 1935.]

UNDER and by virtue of the powers vested in me by sections *one* and *three* of the Cattle Improvement Ordinance, 1930 (Ordinance No. 10 of 1930), as amended by the Cattle Improvement Ordinance Amendment Ordinance, 1935 (Ordinance No. 10 of 1935), I do hereby declare the magisterial district of Otjiwarongo to be a cattle improvement area within the meaning and for the purposes of that Ordinance, and do fix the first day of December, 1936, as the date from and after which, in terms of section *three* aforesaid, and subject to the provisions of that Ordinance, it shall not be lawful to keep in or introduce into that district any bull over twelve months of age unless such bull has been previously inspected and approved for purposes of the breeding of cattle by a board constituted as provided by section *three* aforesaid.

Proclamation No. 1 of 1931 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek, this 14th day of November, 1935.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

2. Hierdie Proklamasie kan vir alle doeleindes as die Naturelle-Administrasie Wysigingsproklamasie 1935 aangehaal word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 31ste dag van Oktober 1935.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

No. 25 van 1935.]

OP GROND van en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *een* en *drie* van die Beesteverbeterings-Ordonnansie 1930 (Ordonnansie No. 10 van 1930), soos gewysig by die Beesteverbeterings-Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1935 (Ordonnansie No. 10 van 1935), verklaar ek hierby dat die magistraatsdistrik Otjiwarongo 'n beesteverbeteringsgebied is binne die betekenis en vir die doeleindes van daardie Ordonnansie, en bepaal ek die eerste dag van Desember 1936 as die datum vanaf en na welke, ooreenkomstig artikel *drie* voormeld, en onderhewig aan die bepalinge van daardie Ordonnansie, dit nie wettig sal wees om enige bul van 'n ouderdom van meer as twaalf maande in daardie distrik aan te hou of hom daarin te bring nie, tensy sodanige bul vooraf vir die doeleindes van veeteelt besigtig en goedgekeur is deur 'n raad ingestel, soos voorsien by artikel *drie* voormeld.

Proklamasie No. 1 van 1931 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie 14de dag van November, 1935.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
*Secretary for South West Africa.*

Office of the Administrator,  
Windhoek.

No. 154.] [6th November, 1935.

### VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF GIBEON: APPOINTMENT OF MEMBER.

The Administrator has been pleased, in terms of section two (c) of the Village Management Boards Proclamation, 1925 (Proclamation No. 2 of 1925), to appoint JOHANNES GERHARDUS OBERHOLSTER, Esquire, as a member of the Village Management Board of Gibeon, vice Mr. I. B. Fouche, resigned.

No. 155.] [6th November, 1935.

### BREWING AND CONSUMPTION OF KAFFIR BEER ON ABENAB MINE.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of Section *eleven* of Proclamation No. 4 of 1932, that the Administrator has authorised the South West Africa Company, Limited, to brew and to permit the consumption on the Abenab Mine, in the District of Grootfontein, of reasonable quantities of Kaffir beer, subject to the following conditions:—

- That the brewing and issue shall be under the control and supervision of the said Company's Compound Manager at the Mine;
- That the Kaffir beer must be brewed on the Company's premises;
- That the Kaffir beer shall be issued gratis in the form of rations to native labourers who are *bona fide* in the employ of the Company, for consumption on the premises only.

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
*Sekretaris vir Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 154.] [6 November 1935.

### DORPSBESTUURSRAAD VAN GIBEON: BENOEMING VAN LID.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* (c) van "De Dorpsbestuursraden Proklamasie, 1925" (Proklamasie No. 2 van 1925), die heer JOHANNES GERHARDUS OBERHOLSTER as lid van die Dorpsbestuursraad van Gibeon in die plek van die heer I. B. Fouche, wat bedank het, te benoem.

No. 155.] [6 November 1935.

### DIE BROU EN VERBRUIK VAN KAFFERBIER OP DIE ABENAB MYN.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig subartikel (1) van Artikel *elf* van Proklamasie No. 4 van 1932, dat die Administrateur die "South West Africa Company, Limited" gemagtig het om redelike hoeveelhede kafferbier te brou en die verbruik daarvan toe te laat op die Abenab Myn, in die distrik van Grootfontein, onderhewig aan die volgende voorwaardes:—

- Dat die brou en uitgifte onder die kontrole en toesig van die gemelde maatskappy se Bestuurder van Kafferkwartiere by die Myn sal wees;
- Dat die Kafferbier op die gronde van die Maatskappy gebrou word;
- Dat die Kafferbier gratis, in die vorm van rantsoene aan naturelle arbeiders wat *bona fide* in die diens van die Maatskappy is, gegee word vir verbruik op die gronde alleen.

No. 156.]

[7th November, 1935.

REGISTERING OFFICER, ELECTORAL DIVISION OF SWAKOPMUND: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph *three* of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), to approve of the appointment of ALEXANDER FRIEDRICH VON BUCHENRÖDER KNOBEL as Registering Officer for the Electoral Division of Swakopmund, with effect from the 1st November, 1935, vice Mr. D. J. Stewart, transferred.

No. 157.]

[8th November, 1935.

MEAT TRADE CONTROL REGULATIONS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers conferred upon him by sections *five* and *seven* of the Meat Trade Control Ordinance, 1935 (Ordinance No. 8 of 1935), to make the following regulations which will come into force at a date to be settled by notice in the *Gazette*:—

CONSTITUTION OF BOARD.

1. The members of the Meat Trade Control Board (hereinafter called "the Board"), appointed in terms of section *one* of the Meat Trade Control Ordinance, 1935 (hereinafter called "the Ordinance"), shall be appointed for a period of two years; but all members shall hold office during a further period, until their successors have been appointed, not exceeding three months after the expiration of their term of office. Any member whose term of office has expired shall be eligible for reappointment.

2. Whenever the period for which the members of the Board were appointed has expired, new members shall be appointed by the Administrator within a period of three months after such expiration.

3. Whenever the office of any member of the Board becomes vacant for any reason before the expiration of the period for which he was appointed, the Administrator may appoint a new member in the same manner as such vacating member was appointed, to fill such vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

4. Whenever a member of the Board without its leave has failed to attend three consecutive meetings thereof, he shall cease to be a member of the Board.

5. Any appointment as a member of the Board may, in the discretion of the Administrator, be terminated at any time.

6. Whenever there are so many vacancies on the Board that no quorum can be formed, the Administrator may perform all the functions of the Board until such time as sufficient of the said vacancies have been filled to enable a quorum of the Board to be formed.

7. Five members of the Board, including the Chairman, shall form a quorum.

8. The decision of the majority of the members of the Board present at any meeting thereof shall constitute the decision of the Board: Provided that in the event of an equality of votes at any such meeting the Chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

9. The Board shall have the power to appoint from its members a committee consisting of three members to deal with matters of an urgent nature pending a meeting of the full Board.

MEETINGS OF THE BOARD.

10. The Chairman of the Board shall convene the Board at such time and place as he may determine; provided that the Chairman shall, at the request of any three members of the Board, call a special meeting of the Board.

ALLOWANCES TO MEMBERS.

11. The members of the Board shall receive allowances on the following scale, viz:—

- (a) £2.2.0 per diem when actually engaged upon the duties of the Board, or where a member is unavoidably detained at the venue of a meeting;
- (b) £1.1.0 per diem while occupied in travelling to attend meetings of the Board and returning to their places of residence.

No. 156.]

[7 November 1935.

REGISTRASIEAMPTENAAR, KIESAFDELING SWAKOPMUND: BENOEMING VAN.

Dit het die Administratêur behaag om, ooreenkomstig die voorsienings van paragraaf *drie* van die Bylae van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925", (Wet No. 42 van 1925), die aanstelling van ALEXANDER FRIEDRICH VON BUCHENRÖDER KNOBEL as Registrasieamptenaar vir die Kiesafdeling Swakopmund goed te keur vanaf 1 November 1935, in die plek van Mnr. D. J. Stewart, wat verplaas is.

No. 157.]

[8 November 1935.

REGULASIES BETREFFENDE DIE KONTROLE VAN VLEISHANDEL.

Dit het die Administratêur behaag om, kragtens en in-gevolge die bevoegdheids aan hom verleen by artikels *vyf* en *sewe* van die Ordonnansie betreffende die Kontrole van Vleishandel 1935 (Ordonnansie No. 8 van 1935), die volgende regulasies uit te vaardig wat op 'n datum wat deur kennisgewing in die *Offisiële Koerant* bepaal sal word, in krag sal tree:—

SAMESTELLING VAN RAAD.

1. Die lede van die Raad vir die kontrole van Vleishandel (hierinlater "die raad" genoem), aangestel kragtens artikel *een* van die Ordonnansie betreffende die Kontrole van Vleishandel 1935 (hierinlater "die Ordonnansie" genoem), word aangestel vir 'n tydperk van twee jare; maar alle lede sal hulle ampte vir 'n verdere tydperk beklee, totdat hulle opvolgers aangestel is, drie maande na verstryking van hulle ampstyd nie tebowe gaande nie. Enige lid, wie se ampstyd afgeleop het is vir herbenoeming verkiesbaar.

2. Wanneer die tydperk waarvoor die lede van die raad aangestel was, verstryk het, moet nuwe lede deur die Administratêur aangestel word binne 'n tydperk van drie maande na sodanige verstryking.

3. Wanneer die setel van enige lid van die raad om enige rede vakant word voor verloop van die tydperk waarvoor hy aangestel is, kan die Administratêur 'n nuwe lid aanstel op dieselfde wyse as sodanige uitvallende lid aangestel is om sodanige vakature te vul, totdat die tydperk waarvoor die uitgevalle lid aangestel was, verstryk het.

4. Wanneer 'n lid van die raad sonder verlof van die raad versuim het om drie agtereenvolgende vergaderinge daarvan by te woon, hou hy op om 'n lid van die raad te wees.

5. Enige aanstelling as 'n lid van die Raad kan, na goedvinde van die Administratêur, te eniger tyd beëindig word.

6. Wanneer daar soveel vakatures in die raad is dat geen kworum gevorm kan word nie, kan die Administratêur al die funksies van die raad verrig, tot sodanige tyd as soveel van die voormelde vakatures aangevul is dat 'n kworum van die raad gevorm kan word.

7. Vyf lede van die raad, met inbegrip van die voorsitter, vorm 'n kworum.

8. Die beslissing van die meerderheid van die raadslede wat op enige raadsvergadering aanwesig is, maak 'n beslissing van die raad uit: Met die verstande dat die voorsitter van die raad by 'n staking van stemme op sodanige vergadering benewens sy gewone stem ook 'n beslissende stem het.

9. Die raad het die reg 'n komitee bestaande uit drie lede van sy lede aan te stel om met dringende sake hangende 'n vergadering van die volle raad te handel.

VERGADERINGE VAN DIE RAAD.

10. Die Voorsitter van die raad moet die raad op sodanige tyd en plek byeenroep as hy mag vasstel; met die verstande dat die voorsitter op versoek van enige drie raadslede 'n spesiale vergadering van die raad moet byeenroep.

TOELAES AAN LEDE.

11. Die lede van die raad moet toelaes ontvang volgens die volgende skaal, n.l.:—

- (a) £2.2.0 per dag as hulle werklik met die pligte van die raad besig is, of waar 'n lid onvermydelik op die vergaderplek teruggehou word;
- (b) £1.1.0 per dag terwyl hulle besig is met reis om die vergaderinge van die raad by te woon, en na hulle woonplekke terug te keer.

### PROHIBITION OF EXPORT OF STOCK WITHOUT PERMIT.

12. No cattle, sheep, goats or pigs shall be exported from the Territory to a controlled market except under a permit issued by the Board. Quotas for the export of large stock to a controlled market for the ensuing year will be allotted by ballot. Every person, being a *bona fide* farmer may apply for a quota for the export of large stock to such a market but must do so on a date to be fixed by the Board. Any such application must be accompanied by a declaration on the prescribed form as shewn in the schedule to these regulations.

13. No stock shall be exported until the amount of export levy as set out in Regulation No. 14, shall have been paid.

### IMPOSITION OF LEVY.

14. The following levies imposed by the Board in terms of section *five* of the Ordinance are approved; provided that the said levies may at any time be suspended or varied by the Administrator:—

- (a) In respect of export from the Territory:
- (i) on cattle:
    - 2/- per head (twelve months and over);
    - 6d. per head for a calf (six months to twelve months).
  - (ii) On sheep and goats:
    - 2d. per head (three months and over).
  - (iii) On pigs:
    - 6d. per head.
- (b) In respect of stock slaughtered within the Territory for local consumption:
- (i) On cattle:
    - 2/- per head (twelve months and over);
    - 6d. per head for a calf (six months to twelve months).
  - (ii) On sheep and goats:
    - 3d. per head (three months and over).
  - (iii) On pigs:
    - 1/- per head.

### RENDERING RETURNS OF STOCK SLAUGHTERED FOR LOCAL CONSUMPTION.

15. All persons slaughtering stock within the Territory for purposes of local consumption are hereby required to render monthly returns to the Magistrate of the district in which the said stock are slaughtered, giving the information necessary to calculate the levy payable in terms of paragraph (b) of regulation *fourteen* hereof, as shewn in the prescribed form in the Schedule. Such returns must be submitted within seven days after the end of each calendar month, and the levy due in terms of such returns shall be payable forthwith to the Magistrate concerned.

Any moneys received by the Magistrate in terms of this regulation shall be forwarded to the Secretary of the Board.

16. Any police officer of or above the rank of Sergeant may at any time inspect any abattoir or other slaughtering place, or any butcher's books for the purpose of testing the reliability of any returns made or required to be made in terms of regulation *fifteen*.

### UTILISATION OF LEVY FUNDS.

17. Levy funds shall be utilised —

- (a) in the payment of subsidies or bounties on the export of stock, and generally for the purpose of fostering the meat industry in the Territory;
- (b) to cover expenditure necessarily incurred by the Board in exercising its functions.

18. The Board may —

- (a) hire or acquire any property which it may consider necessary for the purpose of exercising its functions;
- (b) pay out of levy funds to any person who exports beef or mutton, or slaughter cattle or slaughter sheep from the Territory, subject to the approval of the Administrator, such bounty or premium (which may vary according to the grade of the article exported or from which may be excluded meat or animals below a specified grade) as the Board may determine;
- (c) publish particulars of the prices of slaughter stock and of the wholesale and retail prices of meat and generally to disseminate information concerning the live-stock and meat industries;

### VERBOD OM VEE SONDER PERMIT UIT TE VOER.

12. Geen beeste, skape, bokke of varke mag uit die Gebied na 'n gekontroleerde mark uitgevoer word nie, behalwe kragtens 'n permit wat deur die raad uitgereik is. Kwotas vir die uitvoer van grootvee na 'n gekontroleerde mark vir die volgende jaar word deur stemming toegeken. Elkeen, wat 'n *bona fide* boer is, kan vir 'n kwota vir die uitvoer van grootvee na so 'n mark aansoek doen, maar moet dit op 'n deur die raad vasgestelde datum doen. Elk sodanige applikasie moet deur 'n verklaring op die voorgeskrewe vorm soos aangetoon in die bylae tot hierdie regulasies, vergesel word.

13. Geen vee mag uitgevoer word nie, totdat die bedrag van uitvoer-heffing, soos in regulasie No. 14 uiteengesit, betaal is.

### OPLE VAN HEFFING.

14. Die volgende heffinge wat deur die raad in terme van artikel *vyf* van die Ordonnansie opgelê is, word goedgekeur; met die verstande dat die voormelde heffinge te eniger tyd deur die Administrateur opgeskort of verander mag word:

- (a) Ten opsigte van uitvoer uit die Gebied:
- (i) Op beeste:
    - 2/- per stuk (twaalf maande en ouer);
    - 6d. per stuk vir 'n kalf (ses maande tot twaalf maande).
  - (ii) Op skape en bokke:
    - 2d. per stuk (drie maande en ouer).
  - (iii) Op varke:
    - 6d. per stuk.
- (b) Ten opsigte van vee in die Gebied vir plaaslike verbruik geslag:
- (i) Op beeste:
    - 2/- per stuk (twaalf maande en ouer);
    - 6d. per stuk vir 'n kalf (ses maande tot twaalf maande).
  - (ii) Op skape en bokke:
    - 3d. per stuk (drie maande en ouer).
  - (iii) Op varke:
    - 1/- per stuk.

### INDIENING VAN STATE BETREFFENDE VEE GESLAG VIR PLAASLIKE VERBRUIK.

15. Alle persone wat vee binne die Gebied vir plaaslike verbruik slag, word hiermee verplig om maandelikse state aan die magistraat van die distrik waarin die voormelde vee geslag is, in te dien, waarin hulle die informasie gee wat nodig is om die betaalbare heffing in terme van paragraaf (b) van regulasie *veertien* hiervan te bereken, soos aangetoon in die voorgeskrewe vorm in die bylae, sodanige state moet binne sewe dae na die end van elke kalendermaand voorgelê word, en die heffing wat in terme van sodanige state betaalbaar is, moet dadelik aan die betrokke magistraat betaalbaar wees.

Enige gelde deur die magistraat in terme van hierdie regulasie ontvang, moet aan die sekretaris van die raad gestuur word.

16. Enige polisie-beampte van of bo die rang van 'n sersjant kan enige abattoir of ander slagplek, of enige slagter se boeke te eniger tyd inspekteer met die doel om die vertroubaarheid van enige state wat in terme van regulasie *vyftien* opgestel is of opgestel moet word, te toets.

### GEBRUIK VAN HEFFINGSFONDSE.

17. Heffingsfondse word gebruik:—

- (a) vir die betaling van subsidies of bonusse op die uitvoer van vee, en algemeen vir doeleindes om die vleisnywerheid in die Gebied te bevorder;
- (b) om uitgawe te dek wat noodsaaklik deur die raad in die uitoefening van sy pligte gemaak is.

18. Die raad mag —

- (a) enige eiendom huur of verwerf wat hy vir die doel van die uitoefening van sy funksies nodig mag ag;
- (b) uit die heffingsfonds aan enige persoon wat beesvleis of skaapvleis, of geslagte beeste of geslagte skape uit hierdie Gebied uitvoer, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, sodanige bonus of premie (wat al na gelang van die graad van die uitgevoerde artikel mag varieer of waarvan vleis of diere benede 'n gespesifiseerde graad uitgesluit mag word), soos die raad mag beslis, betaal;
- (c) om besonderhede van die pryse van slagvee en van die pryse van vleis in die groot en in die klein te publiseer en om in die algemeen informasie te versprei aangaande die nywerheid van lewendende have en vleis;

(d) create a reserve fund into which any surplus levy funds not required for immediate use shall be paid.

**PENALTIES.**

19. (a) Any person who fails on due date to furnish the return referred to in Regulation *fifteen* shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding one month;

(b) Any person who, in any application, declaration, telegram or return made, sent or rendered under these regulations, makes any statement which is false to his knowledge, or which he has no reasonable grounds for believing to be correct, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months.

**SCHEDULE.**

**A. Permission to Export Cattle from South West Africa.**

Permission is hereby granted to ..... to export from South West Africa to ..... Union of South Africa, the following stock:—

- ..... cattle over 6 months old;
- ..... cattle under 6 months old.

All veterinary requirements in South West Africa and the Union of South Africa must be fulfilled and the necessary permits and certificates must be obtained before the stock may be exported.

.....  
Secretary,  
Meat Trade Control Board, Windhoek.

Place: .....

Date: .....

**B. Returns of Stock Slaughtered for Local Consumption.**

I, the undersigned, ..... of ..... hereby certify that I have slaughtered for local consumption in the district of ..... during the month ended ..... day of ....., 193 .

- ..... cattle,
- ..... calves,
- ..... sheep,
- ..... lambs,
- ..... goats,
- ..... kids,
- ..... pigs.

Signature: .....

Date: .....

**C.**

I, of farm ..... in the district of ....., do hereby declare that I am a *bona fide* farmer, and that on the 31st December, 193 , I was in rightful possession of the undermentioned large stock:—

- ..... Oxen,
- ..... Cows,
- ..... Calves (under 12 months).

I further declare that out of these I shall have for Sale ..... slaughter oxen and ..... slaughter cows during the current year.

Signature: .....

Date: ....., 193 .

Witnesses:

1. ....
2. ....

No. 158.]

[8th November, 1935

The Administrator has been pleased to approve of the appointment vice Mr. P. H. Liefeldt, transferred, of Mr. AUBREY WARREN LEPPAN, as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), in respect of the proclaimed area of LUDERITZ, as published under Government Notice No. 130 dated the 10th day of July, 1930.

(d) om 'n reserwefonds in die lewe te roep waarin enige oortollige heffingsfonds wat nie vir onmiddellike gebruik benodig is, betaal moet word.

**STRAFBEPALINGE**

19. (a) Enige persoon wat in gebrake bly om op die bepaalde dag die state in regulasie No. 15 vermeld te verskaf, is skuldig aan 'n oortreding en na skuldigbevinding blootgestel aan 'n boete van hoogstens tien pond of by wanbetaling aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een maand;

(b) Enige persoon wat in enige aansoek, verklaring, telegram of state gedoen, gestuur of opgestel kragtens hierdie regulasies, enige verklaring maak wat by sy wete vals is, of waaromtrent hy geen redelike gronde het om te glo dat dit korrek is, is skuldig aan 'n oortreding en na skuldigbevinding blootgestel aan 'n boete van hoogstens vyftig pond of by wanbetaling aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

**BYLAE.**

**A. Verlof om beeste uit Suidwes-Afrika uit te voer.**

Verlof word hiermee gegee aan ..... om die volgende vee uit Suidwes-Afrika na ..... Unie van Suid-Afrika, uit te voer:—

- ..... beeste ouer as ses maande,
- ..... beeste onder ses maande.

Alle veeartsenykundige vereistes in Suidwes-Afrika en die Unie van Suid-Afrika moet vervul word en die nodige permitte en sertifikate moet verkry word, voordat die vee uitgevoer mag word.

.....  
Sekretaris,  
Raad vir die Kontrole van Vleishandel, Windhoek.

Plek: .....

Datum: .....

**B. State van vee wat vir plaaslike verbruik geslag is.**

Ek, die ondergetekende ..... van ..... , sertifiseer hiermee dat ek

- ..... beeste,
- ..... kalwers,
- ..... skape,
- ..... lammers,
- ..... bokke,
- ..... boklammers,
- ..... varke

in die distrik ..... gedurende die maand eindigende op die ..... dag van ..... 193 vir plaaslike verbruik geslag het

Handtekening: .....

Datum: .....

**C.**

Ek, ..... van plaas ..... in die distrik ..... , verklaar hiermee dat ek 'n *bona fide* boer is en dat op ..... ek in die regmatige besit van die ondervermelde grootvee was:—

- ..... osse,
- ..... koeie,
- ..... kalwers.

Ek verklaar verder dat van hierdie aantal ek ..... slagosse en ..... slagkoeie gedurende die lopende jaar sal kan verkoop.

Handtekening: .....

Datum: ..... 193 .

Getuies:

1. ....
2. ....

No. 158.]

[8 November 1935.

Dit het die Administrateur behaag om die aanstelling van Mnr. AUBREY WARREN LEPPAN, in die plek van Mnr. P. H. Liefeldt, wie verplaas is, as 'n Registrasie Amptenaar, vir die doel om die magte uit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasie Amptenare aangewys is kragtens die regulasies onder die bepalinge van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamasie, 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924) opgetrek ten opsigte van die geproklameerde gebied van LUDERITZ, soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 130 gedagteken die 10de dag van Julie 1930, goed te keur.

No. 159.]

[9th November, 1935.

The following appointments as Clerks of the Court and Assistant Clerk of the Court have been approved:—

As Clerks of the Court:

BETHANIE: PETER GEORGE SARAKIS with effect from the 28th November, 1935, to the 15th February, 1936, vice D. G. Potgieter on leave.

SWAKOPMUND: HENDRIK ENGELHARD MOLLER with effect from the 1st November, 1935, vice D. J. Stewart transferred.

As Assistant Clerk of the Court:

KARIBIB: WILLEM SCHOOMBEE AUCAMP with effect from the 2nd November to the 19th December, 1935, vice S. P. Strydom on leave.

No. 160.]

[12th November, 1935.

Government Notice No. 108 dated the 23rd day of May, 1932, is hereby amended by the addition after the word "Strydom", of the following words "or any other officer employed for the time being as issuer of Native passes at Usakos".

No. 159.]

[9 November 1935.

Die volgende aanstellings as Klerke van die Hof en Assistent Klerk van die Hof is goedgekeur:

As Klerke van die Hof:

BETHANIE: PETER GEORGE SARAKIS met ingang vanaf die 28ste November 1935 tot die 15de Februarie 1936, in die plek van D. G. Potgieter, wie op verlof is.

SWAKOPMUND: HENDRIK ENGELHARD MOLLER met ingang vanaf die 1ste November 1935, in die plek van D. J. Stewart, wie verplaas is.

As Assistent Klerk van die Hof:

KARIBIB: WILLEM SCHOOMBEE AUCAMP met ingang vanaf die 2de November tot die 19de Desember 1935, in die plek van S. P. Strydom, wie op verlof is.

No. 160.]

[12 November 1935.

Goewermentskennisgewing No. 108 gedagteken die 23ste dag van Mei 1932 word hiermee gewysig deur die byvoeging na die woord "Strydom" van die volgende woorde "of enige ander amptenaar teenswoordig aangestel as uitreiker van natuurlike passe te Usakos".

General Notice.

Algemene Kennisgewing.

(No. 77 of/van 1935.)

BANKS' STATEMENT, SEPTEMBER, 1935, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANKOPGAWES, SEPTEMBER 1935, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 van 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANK	Liabilities to the Public in S.W. Africa Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes - Afrika				Cash Reserves in South West Africa Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika				Advances and Discounts in South West Africa Voorskotte en Diskontos in Suidwes - Afrika	
	Demand Opvorderbare	Time Tyd	Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation. Banknote uitgereik in en betaalb. in die Gebied S.W.-Afrika in omloop.	TOTAL TOTAAL	Gold Coin Gemunte Goud	Subsidiary Coin Pasmunt	South Africa Reserve Bank Notes Note van die Suid-Afrikaanse Reserwe-bank.	Notes of other Banks S. W. Africa issue. Note van ander Banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is.	Advances Voorskotte	Discounts Diskontos
The Standard Bank of South Africa, Limited . . . . .	£ 424,584	£ 12,350	£ 99,231	£ 536,165	£ 138	£ 9,872	£ 1,217	£ 29,782	£ 329,198	£ 62,470
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas)	279,317	11,199	106,649	397,165	185	4,112	749	22,259	251,375	

(No. 78 of 1935.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION SWAKOPMUND.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Swakopmund, will attend in the Court Room, Magistrate's Court, SWAKOPMUND, on the 29th day of November, 1935, at 10 o'clock, a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Voters' List for the Electoral Division of Swakopmund.

(No. 78 van 1935.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING SWAKOPMUND.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Swakopmund, in die Hofsaal te SWAKOPMUND op die 29ste dag van November 1935, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Swakopmund te verbeter, te hersien en vas te stel.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Swakopmund, the 4th day of November, 1935.

A. F. KNOBEL,  
Registering Officer.

(No. 79 of 1935.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION OF LUDERITZ.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Luderitz, will attend at the Court House, LUDERITZ, on the 25th day of November, 1935, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Voters' List for the Electoral Division of Luderitz.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Luderitz, this 29th day of October, 1935.

A. W. LEPPAN,  
Registering Officer.

(No. 80 of 1935.)

boede  
van  
is hereby notified for general information that the mentioned properties have been disposed of in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), amended and applied to the Territory of South West Africa, viz:—

Government Grant No.	Grantee.	Property.
9/1935	Scholz, Julius	Gunichas No. 75, District Gobabis.
10/1935	The Council of the Municipality of Okahandja	Erf No. 202 (Public Street), Okahandja.
11/1935	Krebs, Georg	Portion B of Nubuamis No. 37, District Windhoek
12/1935	Kennedy, Arnoldus Petrus Johannes	Erf No. 3, Warmbad.
13/1935	Council of the Municipality of Swakopmund	(1) Portion B. of Erf No. 140, (2) Portion A. of Erf No. 143, Swakopmund.
14/1935	Lazarus, Gustav	Krähwinkel No. 71, District Maltahöhe.
15/1935	Schlemmer, Andreas Frederick Benjamin	Nastom No. 44, District Luderitz.
16/1935	Klein, Adolf Eduard August	Erf No. 79, Mariental.
17/1935	Matthes, Friedrich Wilhelm Erich	Schaapplaats No. 121, Dist. Keetmanshoop.
18/1935	Smuts, Wilfred de Leeuw	Omukandi Ost No. 65, District Otjiwarongo.
19/1935	Rumpf, Hans Wilhelm	Okosongova No. 576, District Gobabis.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Swakopmund, op hierdie 4de dag van November 1935.

A. F. KNOBEL,  
Registrasie-amptenaar.

(No. 79 van 1935.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING LUDERITZ.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewiseur, die Magistraat Luderitz, in die Gereghof, LUDERITZ, op die 25ste dag van November 1935, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Luderitz te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Luderitz, op hierdie 29ste dag van Oktober, 1935.

A. W. LEPPAN,  
Registrasie-amptenaar.

(No. 80 van 1935.)

Hierby word vir algemene kennis bekend gemaak dat die onderstaande eiendomme van die hand gesit is ooreenkomstig "De Kroonlanden Beskikkings Ordonnantie 1903" (Transvaal), soos gewysig en toegepas op die gebied Suidwes-Afrika, naamlik:—

Goewermentstoekenning No.	Ontvanger van Grondbrief.	Eiendom.
9/1935	Scholz, Julius	Gunichas No. 75, Distrik Gobabis.
10/1935	Die Munisipaliteit van Okahandja	Erf No. 202 (Publieke Straat), Okahandja.
11/1935	Krebs, Georg	Gedeelte B van Nubuamis No. 37, Distrik Windhoek.
12/1935	Kennedy, Arnoldus Petrus Johannes	Erf No. 3, Warmbad.
13/1935	Munisipaliteit van Swakopmund	(1) Gedeelte B. van Erf No. 140, (2) Gedeelte A. van Erf No. 143, Swakopmund.
14/1935	Lazarus, Gustav	Krähwinkel No. 71, Distrik Maltahöhe.
15/1935	Schlemmer, Andreas Frederick Benjamin	Nastom No. 44, Distrik Luderitz.
16/1935	Klein, Adolf Eduard August	Erf No. 79, Mariental.
17/1935	Matthes, Friedrich Wilhelm Erich	Schaapplaats No. 121, Dist. Keetmanshoop.
18/1935	Smuts, Wilfred de Leeuw	Omukandi Ost No. 65, Distrik Otjiwarongo.
19/1935	Rumpf, Hans Wilhelm	Okosongova No. 576, Distrik Gobabis.

(No. 81 of 1935.)

## TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

## REGISTRATION OF VOTERS.

## ELECTORAL DIVISION WARMBAD.

## REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Warmbad, will attend at WARMBAD on the 10th day of December, 1935, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Voters' List for the Electoral Division of Warmbad.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Warmbad, the 8th day of November, 1935.

P. H. K. POTGIETER,  
Registering Officer.

(No. 82 of 1935.)

It is hereby notified in terms of section 8, sub-section (5) of the Townships Ordinance No. 11 of 1928, that application has been made for the establishment of a township on the farm Kalkfontein West No. 48 in the district of Warmbad, and that the Townships Board will meet at the Government Buildings, Windhoek, at 10 a.m. on Friday, the 13th December, 1935, to hear evidence in connection therewith.

The application is open to inspection at the office of the Surveyor-General, Windhoek, and any person who objects to the granting of the application or who desires to be heard in the matter may communicate in writing with the Board, or may give personal evidence before the Board at Windhoek on the date on which the enquiry takes place; provided that any such communication in writing shall be in the hands of the Board not less than three full days prior to the date of such enquiry.

A. C. PARRY,  
Chairman: Townships Board.

Surveyor-General's Office,  
Windhoek,  
12th November, 1935.

(No. 81 van 1935.)

## GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

## REGISTRASIE VAN KIESERS.

## KIESAFDELING WARMBAD.

## REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Warmbad, te WARMBAD op die 10de dag van Desember 1935, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Warmbad te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraak- en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daartoe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Warmbad op hierdie 8ste dag van November 1935.

P. H. K. POTGIETER,  
Registrasie-amptenaar.

(No. 82 van 1935.)

Hiermee word bekend gemaak in terme van artikel 8, onderartikel (5) van die Dorpe-Ordonnansie No. 11 van 1928, dat aansoek gemaak is vir die stigting van 'n dorp op die plaas Kalkfontein Wes No. 48 in die distrik van Warmbad, en dat die Dorperaad by die Administrasie Geboue, Windhoek, om 10 uur v.m., op Vrydag die 13de Desember 1935 'n vergadering sal hou om getuënis af te neem in verband hiermee.

Die aansoek is oop ter insae by die kantoor van die Landmeter-generaal, Windhoek, en enige persoon wat beswaar maak teen die toekening van die aansoek, of wat enige verklaring wil maak in verband met die saak, mag in skriftelike verhouding tree met die Raad, of mag persoonlik getuënis voor die Raad aflê te Windhoek op die datum waarop die ondersoek plaasvind, met die verstande dat enige sodanige skriftelike mededeling nie later as drie volle dae voor die datum van sodanige ondersoek, in die hande van die Raad moet wees nie.

A. C. PARRY,  
Voorsitter: Dorperaad.

Kantoor van Landmeter-generaal,  
Windhoek,  
12 November 1935.

## Advertisements.

## ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

## Advertensies.

## ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevoelge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorsese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermeldde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form. No. 6 / Form. No. 6.

SCHEDULE. — BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Description of Account	Offices at which Account will lie open		Date from which Account will lie open
			Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Master Meester	Magistrate Magistraat	From /Van
432	Assigned Estate of Matilda Golding, born Greenberg, public trader of Klein Windhoek	First and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	—	16/11/1935
458	John Louis Alexander Robinson, a general dealer of Rehoboth	First Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Rehoboth	15/11/1935

PUBLIC SALE.

INSOLVENT ESTATE R. P. BRECHLIN, No. 453.

A sale by public auction of the moveable assets in the above estate will be held at the Hotel at Bethanie, district Bethanie, on Thursday the 5th December, 1935, at 10 a.m. The assets consist of the furniture and fittings situated in the Bethanie Hotel, and include beds, tables, chairs, bar fixtures, and all the appurtenances of a well-equipped hotel.

P.O. Box 24,  
Luderitz.

A. H. S. BRUINS,  
Trustee.

NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication of this notice application will be made to the Magistrate at Grootfontein for the transfer of the General Dealer's Licence of WILHELM DOLINSHECK carrying on business on Erf 53, Grootfontein, to DIEDRICH REMMERT, Grootfontein.

Grootfontein, this 8th day of November, 1935.

J. H. RATHBONE,  
Attorney for parties,  
Grootfontein.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
1592	Nikolaus Mlynarczyk	First and Final Liquid. and Distr.	15/11/35	Windhoek	Bethanie	Drs. Hirsekorn & Jorissen, Box 24, Luderitz
1652	Hermann Wilhelm Otto Bohnstedt	First and Final Liquid. and Distr.	15/11/35	Windhoek	Karibib	Erich Worms, Box 18, Windhoek
1656	Margarethe Schurz, born Leicht	First and Final Liquid. and Distr. Account	15 11 35	Windhoek		Erich Worms, Box 18, Windhoek
1685	Carlo Luigi Ottogalli	First Liquidation and Distribution Account	21 days from 16/11/35	Windhoek	Grootfontein	J. H. Rathbone Esq., Master's Representative, Box 43, Grootfontein
1707	Catherine Germina Nel, born Louw	First and Final Liquid. and Distr. Account	21 days	Windhoek	Keetmanshoop	J. A. Louw, c/o Lorentz & Bone, Box 85. Windhoek
1740	Franz Pulling	First and Final Liquid. and Distr. Account	21 days	Windhoek		Frieda Margareta Pulling c/o A. Neuhaus, Box 156, Windhoek

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH WEST AFRICA (PTY.) LIMITED.  
(Incorporated in South West Africa.)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Fourth Ordinary General Meeting of Stewarts and Lloyds of South West Africa (Pty.) Limited, will be held at the Johannesburg Branch Office of Messrs. Stewarts and Lloyds of South Africa, Limited, S. & L. House, Loveday Street South, Selby Township, Johannesburg, Transvaal, on 29th November, 1935, at 10.45 a.m.

- (1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts to the 30th June, 1935, and the Report of the Directors and Auditors and for other business of the Ordinary General Meeting.
- (2) To elect Directors in place of those retiring.
- (3) To elect a Director to fill a vacancy.
- (4) To elect Auditors in place of those retiring and to fix their remuneration.

By Order of the Board.

S. FOURIE,  
Secretary.

Registered Office:

Hansa House, Kaiser Street,  
(P.O. Box 309), Windhoek.

TYPO LIMITED.  
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held on Saturday, the 30th of November, 1935, at 11 o'clock a.m., at the offices of the Liquidator, Stuebel Street, Windhoek, for the purpose of discussing the Liquidator's further report in connection with the Share Capital of the Company and obtaining the Creditors' further instructions.

J. PRIFLINGER,  
Liquidator.

Windhoek,  
15th November, 1935.

IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.

Before the Hon. Mr. Acting Justice Goldblatt  
Windhoek, 28th October, 1935.

Ex parte Application

ELISABETH VON SUCHODOLETZ (born SEEBACH).

Having on the 21st day of October, 1935, heard Mr. C. P. Bond of Counsel for the Applicant and having read the Petition and annexures the Court reserved judgment thereafter on this day

IT IS ORDERED

- (1) That a Rule Nisi be, and it is hereby, issued calling on all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 4th day of December, 1935, why the appointment of the Applicant as Guardian (Vormund) to HILDEGARD ANTONIE EMILIE VON SUCHODOLETZ by the Preussisches Amtsgericht of Stettin should not be recognised by this Court, to this extent, that the said Applicant shall have the power:—
  - (a) To sell or grant lease of the interest which the said HILDEGARD ANTONIE EMILIE VON SUCHODOLETZ owns in the farm Zaris No. 103, District Maltahohe, and to receive any proceeds derived therefrom;
  - (b) To take all such steps as are necessary to give effect to the powers conferred in (a) above;
  - (c) To transfer any proceeds that are realised from the sale or lease of the aforesaid interest to Germany for the said HILDEGARD ANTONIE EMILIE VON SUCHODOLETZ;
 and upon the condition that the applicant choose domicilium citandi et executandi within this Territory and furnish the Master of this Court with such security as he may deem adequate. Further, why the costs of this application shall not be borne by the estate of the said HILDEGARD ANTONIE EMILIE VON SUCHODOLETZ;
- (2) That this Rule be published once in the "Allgemeine Zeitung" and once in the Official Gazette of South West Africa.

BY ORDER OF THE COURT.

J. MOSTERT,  
Assistant Registrar.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, onderartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form. No. 3. / Form. No. 3.

**SCHEDULE - BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
459	Reinhard Heinrich Adalbert Schneider, a farmer of Okosongomingo	Assigned	Erich Worms	Box 18, Windhoek	Tuesday	3/12/35	10 a.m.	Windhoek	30 days

**REHOBOTH FARMER CREAMERY LIMITED**  
(in voluntary liquidation)  
No. C.P. 84.

**REHOBOTH FARMER CREAMERY LIMITED**  
(in voluntary liquidation)  
No. C.P. 84.

Notice is hereby given that 14 days from the date hereof application will be made to the Master of the High Court of South West Africa for an extension of time within which to lodge the second and final account, for a period of six weeks reckoned as from 20th November, 1935, in order to enable the Liquidators to realize the remaining outstandings and to frame their final account.

Notice is hereby given that a meeting of shareholders and creditors of the above Company will be held on

THURSDAY, the 28th NOVEMBER, 1935, at 10 a.m.

at the office of THE TRUST & ESTATE CO. (PTY.) LTD., United Buildings, Windhoek, for the purpose of passing a resolution authorising the Liquidators to sell the remaining outstandings by public auction or private treaty.

Windhoek, 15th November, 1935.

ERICH WORMS, J. PRIFLINGER,  
Joint Liquidators.

Address: The Trust & Estate Co. (Pty.) Ltd.,  
P.O. Box 18, Windhoek.

ERICH WORMS, J. PRIFLINGER,  
Joint Liquidators.

Address: The Trust & Estate Co. (Pty.) Ltd.,  
P.O. Box 18, Windhoek.

**LOST CESSION OF MINING CLAIM.**

NOTICE is hereby given that I intend to apply for the issue of a certified copy of Cession of Mining claim No. 7/1924, dated 19th of June, 1924, passed by JOHANNES JURIF FOLKUS in favour of EDWARD PHILLIPPS BESTER, relating to a half share in the right, title and interest in and to the right to mine for base minerals in and over:

(2) Certain Mining Area Erongo B, situate in the District of Omaruru, measuring Sixty-six (66) Hectares, Forty-eight (48) Ares and Seventy-one (71) Square Metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 23rd October 1935.

(1) Certain Mining Area Erongo A, situate in the District of Omaruru, measuring Three hundred and Four (304) Hectares, Ninety-five (95) Ares, and Forty-one (41) Square Metres.

P.O. Box 26,  
Post Street,  
Windhoek.  
J. ORMAN,  
Attorney for Applicant.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
	Albertina Magdalena Alberts, gebore van der Merwe.	21 dae	Ecker & du Plessis, Bus 11, Otjiwarongo
1770	Oskar Johann Friedrich von Suchodoletz	30 days	C. R. C. Fisher, c/o Justizrat Dr. Albert Stark, P. O. Box 37, Kaiser Street, Windhoek.
1772	Maria Elisabeth Braeuninger, born Koehler	30 days	Ecker & du Plessis, Box 11, Otjiwarongo.
1777	Francois Xavier de Schmid	30 days	J. Orman, Attorney for Executor, Box 26, Windhoek.
1786	Hendrik Esterhuizen Erasmus	21 dae	Bell & Fraser, Agente vir Eksekutriese, Posbus 43, Windhoek.
1787	Franz Volger Sonne	30 days	J. Orman, Attorney for Executor, Box 26, Windhoek.
1788	Helene Lina Charlotte Buchspiess, formerly Abraham, born Otto	30 days	J. Orman, Attorney for Executor, Box 26, Windhoek.
1789	Zacharias Petrus Cilliers en Johanna Christina Cilliers, gebore Botha	30 dae	Z. P. Cilliers, Jr., P. K. Okahandja.